

Programa de Lengua y Cultura de Pueblos Originarios Ancestrales

Pueblo Colla

Orientaciones para el Educador tradicional o Docente

Contenido Cultural

En lo relativo al Contenido Cultural y eje articulador de esta tercera unidad, lo constituye la medicina tradicional colla, practicada con hierbas naturales de cordillera.

Aunque este contenido se ha trabajado en cursos anteriores, se introduce nuevamente como una forma de profundizar paulatinamente en este conocimiento ancestral a los estudiantes. En la actualidad son varias las comunidades o agrupaciones colla que están tratando de revitalizar esta práctica, pues, probablemente es uno de los conocimientos más relevantes que se mantiene con la suficiente vitalidad para transmitir a las nuevas generaciones.

En este orden, el aporte que realiza Mirna Cortés Salinas con la colaboración de Oscar Pacho González, Presidenta Comunidad Indígena **Kolla Pacha Churicay**, con su publicación Libro de Medicina Ancestral, de la Botika Indígena **Kolla** de Los Loros, de 2008, asociada al Programa Pespí del Ministerio de Salud de la región de Atacama, resulta muy importante para el resguardo, preservación y difusión de este conocimiento ancestral. En la Presentación de este texto, Cortés plantea:

“Por tiempo inmemorial, nuestros pueblos indígenas han practicado la medicina natural o ancestral, considerando como base las yerbas existentes en sus territorios. Uno de ellos, es el PUEBLO INDÍGENA KOLLA.

Mi Pueblo Originario, que ocupa los contrafuertes cordilleranos de la III Región, posee desde tiempos precolombinos el arte de curar, no solo el cuerpo, sino también el espíritu.

Hablamos de una sabiduría o conocimiento que ha sido transmitido de padres a hijos, un saber que a veces se calla y oculta, por el desprecio de la mayoría de los practicantes de la medicina moderna, pero a la cual no se renuncia.

Entonces, el conocimiento de nuestra medicina ancestral ha existido, fundamentalmente, gracias a nuestros abuelos -en primer lugar- y a aquellos kollas que se atrevieron a explorar usos y prácticas, que han escudriñado en la **Pachamama**, y que han registrado sus experiencias.

Hoy, como primer paso de nuestra “DECLARACIÓN DE ORIGEN”, entregamos una visión de la existencia y uso de nuestras yerbas como derecho ancestral. Así también, demostramos el interés del pueblo



kolla en establecer una relación amigable entre nuestra Medicina Ancestral Indígena y la Medicina Moderna. Este trabajo está dirigido a aquellos que buscan mejorar su calidad de vida a través de nuestras yerbas medicinales, ya que ellas integran, humanizan y –además- son un regalo ancestral de la Pacha, que nos permite preservar la condición natural de nuestra salud. Invitamos entonces a traspasar este portal para que ustedes puedan conocer aspectos fundamentales de este arte y de esta magia, que por siglos se ha mantenido en secreto por nuestro pueblo y cerrada al exterior. Adelante, conozcan nuestra medicina ancestral.”

También resulta muy interesante tanto las formas de preparación de las hierbas como de las dosis que propone Mirna Cortés:



PREPARACIÓN DE LAS TIZANAS



Infusión

Se vierte agua hirviendo sobre la yerba elegida, normalmente seca, y se deja en reposo unos diez o quince minutos, en la mayoría de los casos. Por ejemplo, la Salvia o el Bailahuén.



Maceración

Es una forma de extraer la sustancia medicinal de la yerba, dejándola en un líquido frío o caliente, que puede ser agua, vino, aceite o alcohol, variando el tiempo del proceso, según el tipo de yerba. Generalmente, de 12 a 24 horas en agua y 10 a 15 días en alcohol.



Polvos

Es el resultado de la trituración de las yerbas, hasta conseguir un polvo muy fino que se puede esparcir sobre heridas, como el toronjil, o para disolver en líquidos para beber, como la salvia.



Tinturas

Son preparaciones donde el proceso de extracción de los principios activos se ha llevado a cabo mediante una maceración, pero no en agua, sino en alcohol-agua, con un grado alcohólico determinado, dependiendo de los principios activos de cada yerba, y durante un tiempo, en función de la parte de la planta utilizada (hojas, flores, etc.). La relación entre yerba y disolvente puede variar del 10 al 20%. Aproximadamente, 5 gramos de tintura equivalen a 1 gramo de yerba seca, aunque debe tenerse en cuenta que la extracción no es total y -además- es relativamente selectiva.



Elixir

Su preparación es similar a la tintura, pero la diferencia está en que casi siempre se prepara con aguardiente y se endulza con azúcar o miel. Además, se administra en dosis más alta que la tinturas.



Vino medicinal

Durante un tiempo prolongado, se macera la yerba en vino tinto o blanco, según se precise. Debe conservarse en una botella bien tapada, por un período máximo de 12 días.



Aceites medicinales

Resulta imposible fijar el punto exacto del comienzo de la historia de los aceites medicinales. El hombre buscando defenderse del frío, alejar a sus enemigos o cocer su alimento, convirtió al aceite medicinal en sanador sin siquiera sospecharlo. Luego, el tiempo, o los sucesivos cambios que hace el tiempo, hicieron lo suyo... Las yerbas comenzaron a ser seleccionadas por sus poderes mágico-curativos, siendo muchas veces remedio y alimento.

A partir de lo antedicho es que se puede señalar que los aceites medicinales son el líquido que



está presente en forma de pequeñas gotas en el interior de la yerba; o como me dijo un día mi abuela: “es la sangre de los seres del reino de la Pachamama...”.

Son aceites, preferentemente de oliva puro, a los que se han añadido yerbas digestivas o con otras propiedades, cuya absorción logrará el resultado esperado según la yerba utilizada.



Ungüentos

Preparados a base de sustancias extraídas de las yerbas, más algunas sustancias grasas (aceite, vaselina, lanolina), se usan en picaduras, golpes, contusiones o quemaduras. Se venden preparados con diversas fórmulas y distintos ingredientes.



Cremas

Menos sólidas y más finas que los ungüentos, preparadas con más cantidad de agua. Se usan no sólo para la cosmética, sino para quemaduras, picaduras o infecciones a la piel.



Baños

Como en todos los rituales, los baños requieren una serie de requisitos que -aunque no constituyen una imposición- suponen una garantía para que todo nos salga bien. Nos referimos, simplemente, a la elección del momento para tomarlo.

Como siempre, es muy importante estar convencidos de lo que estamos haciendo, adoptar una actitud positiva, concentrarnos en nuestros deseos y visualizar que ha cumplido.

Se añaden al baño, las propiedades medicinales de las yerbas, ya sea en infusión, decocción, esencias, sales, etc. Pueden ser relajantes como la salvia, estimulantes como el algarrobo o emolientes y limpiadoras como el quinchamalí. Su preparación consiste en el cocimiento de la yerba indicada, con una temperatura del agua entre 34 y 38 grados.



Sahumerios

El sahumerio se aplica desde tiempos inmemoriales hasta hoy en la medicina tradicional kolla. Tanto en baños de vapor y de asiento, como en humos, se utiliza en limpieza cósmica de personas y lugares, y en el trabajo de magia es el sahumerio que actúa. Es decir, a los espíritus les molesta muchísimo que les acerquen humo... eso les hace salir corriendo del lugar.

Generalmente en la magia, los sahumerios los confeccionamos con yerbas y algunas resinas, dependiendo del fin que se pretende. Pero antiguamente, las yerbas se recolectaban en su pleno desarrollo, teniendo en cuenta el estado de la luna y dejándoles secar. Por eso su confección sólo les corresponde a los hombres y mujeres mágicas de nuestro pueblo.

Sin embargo, el incienso es más afín a rituales espirituales tales como la llamada a los protectores y guías, pero también -simplemente- en gratitud por algo resuelto.



DOSIS

1 Cucharita	5 gramos
1 Cucharada	10 gramos
1 Cucharada colmada	15 gramos
1 Puñadito	25 gramos
1 Puñado	40 gramos

DOSIS SEGÚN EDAD

1 - 3 Años	1/8 de cucharada* por taza
3 - 7 Años	1/4 de cucharada* por taza
Adultos	1 cucharada* por taza

* De yerba medicinal.

A manera de profundizar en la práctica de la medicina tradicional colla, también se presenta una información actualizada de cómo se está desarrollando este trabajo por parte del **yatiri** Zoilo Gerónimo Escalante, gran referente de la cultura colla.

La introducción de la lengua quechua colla, en esta unidad se trabaja desde el conocimiento de los colores como una manera de hacer comprender a los estudiantes que este elemento tiene una valoración cosmogónica de parte de la cultura colla ancestral, como la gran mayoría de los pueblos de la cultura pan andina, así como el reconocimiento de colores nombrados específicamente por los colla de manera muy particular, dado el conocimiento de la geografía cordillerana y de la visión que portan los colla trashumantes. En este sentido, es una oportunidad para que el educador tradicional y/o docente profundice en esta visión específica desde su conocimiento profundo de la cultura ancestral.



